



WORLD TRADE ORGANIZATION
ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

Référence: WLI/100

19 décembre 2006

**ACCORD DE MARRAKECH INSTITUANT
L'ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE
FAIT À MARRAKECH LE 15 AVRIL 1994**

**ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS
ET LE COMMERCE DE 1994**

**CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS
LISTE XLII – ISRAËL**

ENVOI DE COPIE CERTIFIÉE CONFORME

J'ai l'honneur de vous faire parvenir ci-joint une copie certifiée conforme de la Certification des modifications et des rectifications apportées à la Liste XLII – Israël, qui ont pris effet le **24 octobre 1996**.

Pascal Lamy
Directeur général

**LISTES DE CONCESSIONS TARIFAIRES ANNEXÉES À
L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS
ET LE COMMERCE DE 1994**

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS

LISTE XLII – ISRAËL

CONSIDÉRANT que les PARTIES CONTRACTANTES de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1947 (le "GATT") ont adopté, le 26 mars 1980, une Décision sur les procédures de modification et de rectification des listes de concessions tarifaires (L/4962)¹,

CONSIDÉRANT que les parties contractantes au GATT ont mené des négociations en vue de l'alignement de la Liste XLII d'Israël sur le Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (le "Système harmonisé") conformément à l'article XXVIII du GATT et aux procédures spéciales relatives à la transposition dans le Système harmonisé des concessions accordées dans le cadre du GATT, adoptées par le Conseil du GATT le 12 juillet 1983 (IBDD, S30/17),

CONSIDÉRANT que, conformément aux dispositions de la Décision susmentionnée, un projet de Liste XLII – Israël codifiée établie suivant la nomenclature du Système harmonisé a été communiqué à toutes les parties contractantes au GATT dans le document SECRET/HS/31 le 22 janvier 1992 et SECRET/HS/31/Add.1 le 24 juillet 1996,

IL EST CERTIFIÉ PAR LA PRÉSENTE que les modifications et les rectifications apportées à la Liste XLII – Israël sont établies conformément à la Décision susmentionnée.

Les modifications apportées à la Liste annexée entrent en vigueur le 24 octobre 1996, sans préjudice d'aucune modification ni rectification entrée en vigueur après cette date et sans préjudice du Protocole de Marrakech annexé au GATT de 1994 daté du 15 avril 1994.

La présente certification est déposée auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce, qui en remettra dans les moindres délais une copie certifiée conforme à chaque Membre de l'Organisation mondiale du commerce. Elle sera enregistrée conformément aux dispositions de l'article 102 de la Charte des Nations Unies.

FAIT à Genève, le quinze décembre deux mille six.

Pascal Lamy

Copie certifiée conforme:

Directeur général

¹ IBDD, S27/26.

PP. 3-82 fichier Excel joint